



اکتوبر ۲۰۱۹

ویزه جهت الحاق به اعضای فامیل در آلمان

لطفاً این ورقه معلوماتی را با دقت مطالعه نمایید. شما می توانید با ارایه اسناد مکمل که در این ورقه شرح داده شده مدت زمان طی مراحل ویزه را کاهش دهید. هیچ یک از اسناد ذیل و ترجمه های لازم را با فوتوکاپی های آن فراموش نکنید. در صورتیکه سند اضافی دیگری که در این ورقه ذکر نشده از شما تقاضا گردد و یا اسناد کمبود باشد، هنگام درخواست ویزه برای شما تذکر داده میشود.

سفارت آلمان طبق قانون باید اسناد ارایه شده را بررسی نماید. و گزارش آنرا به دفتر امور خارجیان (Ausländerbehörde) محل اقامت شخص یکه در آلمان زندگی میکند شریک سازد. بنابراین زمان طی مراحل ویزه چندین ماه را در بر میگیرد. لطفاً در طول این مدت از سوالات بی مورد در رابطه به چگونگی طی مراحل ویزه خودداری نمایید، تا از تاخیر در روند کاری جلوگیری گردد.

لطفاً اسناد خویش را مطابق جدول ترتیب شده ذیل مرتب سازید.

به توضحات هر یک از موارد و خصوصاً تعداد فوتوکاپی های آنها توجه نمایید!

۱	پاسپورت با ۳ فوتوکاپی (تمام صفحات مربوطه، یعنی صفحه معلومات شخص و تمام صفحات یکه در آن ویزه و مهر شده باشد).	پاسپورتهای دارای سریال نمبر TR قابل قبول نمیشوند. پاسپورت باید در جریان ۱۰ سال اخیر صدور گردیده باشد. پاسپورت باید حد اقل سه ماه بعد از ختم ویزه اعتبار داشته و دارای دو صفحه خالی باشد. امضاء شخص در پاسپورت موجود باشد. تنها پاسپورت های الکترونیک قابل قبول اند.
۲	۲ عدد فورمه درخواستی ویزه بر هر شخص متقاضی ویزه (و همچنان برای اطفال)	فورمه ها باید با حروف بزرگ زبان انگلیسی و یا آلمانی (به وسیله کمپیوتر و یا قلم) با امضاء شخص متقاضی مکمل خانه پری گردد. فورمه های اطفال باید از طرف والدین امضاء گردد. فورمه های درخواستی ویزه در ویسایت سفارت آلمان بطور مجانی قابل دانلود میباشند.
۳	۲ قطعه عکس پاسپورتهای از هر شخص متقاضی ویزه (همچنان از هر طفل). همچنان عکس از شخص یکه در آلمان زندگی می نماید	۲ قطعه عکس واضح پاسپورتهای (بدون تغییرات کمپیوتری) اقل از شش ماه اخیر، تصویر از جهت مستقیم، بیومتریک، ابعاد ۳۵ × ۴۵ میلی متر باشد. معلومات بیشتر را در رابطه به چگونگی عکس میتوانید در (Foto-Mustertafel der Bundesdruckerei) دریابید.
۴	اصل تذکره با ترجمه (به زبان انگلیسی و یا آلمانی) با ۳ فوتوکاپی از پشت و روی تذکره	سند هویت و یا تذکره تمام متقاضی ها. نام، تخلص و تاریخ تولد درج شده در تذکره باید با پاسپورت یکسان باشد، در غیر آن باید یکی از اسناد تذکره و یا پاسپورت تصحیح گردد. در صورتیکه شخص ساکن آلمان تبع افغانستان باشد، فوتوکاپی تذکره وی نیز لازم میباشد.



اکتوبر ۲۰۱۹

	<p>سایر اسناد یکه نشان دهنده قرابت با شخص یکه شما میخواهید نزد وی درآلمان زندگی نمایید: بطور مثال: تذکره، اسناد ازدواج، و سایر اسناد یکه قرابت را به اثبات برساند. رابطه خویشاوندی باید بصورت کامل اثبات شود. در صورت الحاق فرزندان بزرگسال، وثیقه زوجیت (ورق A4 با آشه های آبی رنگ) با درج نام تمام اطفال ارایه گردد. محل نکاح (بطور مثال: کابل، هرات، پشاور/ پاکستان و یا امثال آن...)، تاریخ دقیق نکاح (روز/ماه/سال) و حق محر درج وثیقه زوجیت گردد.</p> <p>در صورت عقد نکاح ذریعه وکیل اسناد رسمی تعیین وکیل (وکالت خط)، و همچنان اسناد قبولی از طرف وکیل (قبولی وکالت خط) باید با ۳ فوتوکاپی ارایه گردند.</p>	<p>اصل سند قرابت با عضو فامیل که در آلمان زندگی میکند با ترجمه (به زبان انگلیسی و یا آلمانی) ۲ فوتوکاپی از تمام صفحات</p> <p>در صورت ازدواج قبلی: طلاق خط و یا فوتی خط، در صورت مفقود بودن همسر وثیقه رسمی مفقودی همسر قبلی با ترجمه (به زبان انگلیسی و یا آلمانی) با ۳ فوتوکاپی</p>	<p>۵</p>
	<p>ارایه اسناد جدید مناسب و توضحات کتبی باجزئیات کامل درباره اینکه چرا شما باید نزد اعضای فامیل خویش به آلمان بروید. در صورت احتیاج به مراقبت ارایه اسناد مرضی از ادارات اجتماعی افغانستان مانند تصدیق از وزارت صحت عامه درمورد نوعیت مرضی و احتیاج به مراقبت. باید واضح گردد که مراقبت متقاضی با عضو فامیل که در آلمان زندگی میکند وابسته باشد (و یا بر عکس آن). و این مراقبت تنها در آلمان امکان پذیر باشد. مهم این است که این توضحات انفرادی باشند. سایر شرایط دشوار زندگی در افغانستان شامل این قانون نمی گردد.</p>	<p>اصل اسناد جدید باجزئیات کامل درباره اینکه چرا شما باید با عضو فامیل خویش در آلمان زندگی کنید با ترجمه (به زبان انگلیسی و یا آلمانی) با ۳ فوتوکاپی</p>	<p>۶</p>
	<p>بطور مثال برای اطفال حکم سرپرستی محکمه، فوتی خط سایر اقارب، اسناد در رابطه به بازماندگان.</p>	<p>اصل اسناد یکه نشان دهنده قرابت با عضو فامیل یکه درآلمان زندگی میکند با ترجمه (به زبان انگلیسی و یا آلمانی) با ۳ فوتوکاپی</p>	<p>۷</p>
	<p>الحاق به شخص تبع آلمان: فوتوکاپی پاسپورت و یا کارت هویت آلمانی. الحاق به شخص تبع غیر آلمان که در آلمان زندگی میکند: فوتوکاپی پاسپورت و ویزه اجازه اقامت در آلمان. تصدیق ثبت نام محل سکونت شخص که در آلمان زندگی میکند از شش ماه اخیر.</p>	<p>کاپی پاسپورت و یا کارت هویت آلمانی، ویزه اجازه اقامت در آلمان و تصدیق جدید ثبت نام محل سکونت عضو فامیل یکه درآلمان زندگی میکند. با ۳ فوتوکاپی</p>	<p>۸</p>
	<p>لطفاً تمام صفحات (BAMF-Bescheid) را به طور کامل فوتوکاپی نمایید. در صورت یکه کدام سند مهلت درخواست ویزه (Fristwährende Anzeige) عنوانی سفارت یا دفتر امور خارجیان (Ausländerbehörde) وجود داشته باشد باید ارایه گردد. سند مهلت درخواست به ویزه (Fristwährende Anzeige) را می توانید از طریق وبسایت www.fap.diplo.de دریافت نمایید.</p>	<p>کاپی اسناد قبولی پناهندگی عضو فامیل که در آلمان زندگی می کند (-BAMF Bescheid)، سند مهلت مطابق § 29 Abs. 2 S. 2 Nr. 1 AufenthG قانون اقامت آلمان با ۳ فوتوکاپی</p>	<p>۹</p>



اکتوبر ۲۰۱۹

	<p>فیس درخواست ویزه معادل آن به واحد پولی رایج کشور (روپیه پاکستان و یا هندوستان) حین ارایه درخواست نقداً باید تادیه گردد. نرخ تبادل اسعار روزانه از طرف سفارت تعیین میگردد. از پرداخت این فیس تنها همسر و اطفال زیر سن اتباع آلمانی و اتحادیه اروپا معاف میباشند. در صورت رد شدن تقاضای ویزه، به هردلیل که باشد، فیس تادیه شده واپس نمیگردد. غیر از فیس یادآور شده و مصارف (مانند هزینه تلفون و فیس بررسی اسناد) دیگر هیچ نوع فیس اخذ نمیگردد.</p>	<p>فیس درخواست ویزه مبلغ ۷۵ یورو (برای شخص کاهل) و ۲۷,۵ یورو (برای طفل)</p>	<p>۱۰</p>
	<p>به زبان انگلیسی واضح و مکمل امضاء شده و یا با نشان انگشت توسط قلم و یا کمپیوتر خانه پری گردد. برای هر فامیل یک فورم کافی میباشد. برای دانلود پرسشنامه جهت بررسی اسناد به وبسایت سفارت آلمان مراجعه نمایید.</p> <p>هنگام درخواست ویزه در اسلام آباد ۹۰۰۰۰۰ روپیه پاکستانی نقداً پرداخت میگردد. هنگام درخواست ویزه در دهلی جدید مبلغ ۳۳۰ یورو معادل آن به روپیه هندی (INR) نقد پرداخت میگردد. (نرخ تبادل اسعار روزانه از طرف سفارت تعیین میگردد). فیس بررسی اسناد برای هر فامیل یک بار پرداخت میگردد.</p>	<p>پرسشنامه جهت بررسی اسناد اصل با ۲ فوتوکاپی و همچنان</p> <p>فیس بررسی اسناد در هندوستان یا پاکستان</p>	<p>۱۱</p>
	<p>اسناد فوق الذکر حداقل شرایط درخواست ویزه را نشان می دهند. در موارد خاص ممکن است مدارک دیگری که در اینجا ذکر نشده، از شما تقاضا گردد. سفارت آلمان در هنگام درخواست ویزه برای شما تذکر میدهد، تا اسناد خواسته شده اضافی را بعداً ارائه بدارید.</p>	<p>در صورت لازم اسناد اضافی</p>	<p>۱۲</p>

بارگد نمبر:

نظر به ضرورت از طرف سفارت خانه پری میگردد

برای من اطلاع داده شد، اسناد یکه در جدول سمت چپ نشانی شده اند را بعداً ارایه نمایم. در صورتیکه اسناد کمبود در جریان ۳ ماه بعد از درخواست ویزه برای سفارت ارایه نگردید، درخواست ویزه من طبق § 82 Abs. 1 AufenthG قانون اقامت رد میگردد. تمدید زمان بر اساس درخواست متقاضی ممکن است.

امضاء: _____

اسلام آباد/ دهلی جدید، تاریخ: _____